

**Amendamentele la anexa Protocolului din 1978 referitor la
Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către
nave, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin
Rezoluția Comitetului pentru Protecția Mediului Marin – MEPC.68(38),
la Londra la 10 iulie 1996***

TEXTUL AMENDAMENTELOR LA PROTOCOLUL DIN MARPOL 73/78

Textul existent al articolului II (1) va fi înlocuit cu:

„(1) Raportul va fi întocmit atunci când un incident implică:

- (a) o descărcare peste nivelul permis sau o descărcare probabilă de hidrocarburi sau de substanțe lichide nocive din orice motiv, inclusiv în scopul asigurării securității navei sau salvării vieții omenești pe mare; sau
- (b) o descărcare sau o descărcare probabilă de substanțe dăunătoare ambalate, inclusiv acelea din containere de marfă, rezervoare portabile, vehicule auto sau de cale ferată și barje purtate; sau
- (c) avarierea, defectarea sau o pană a unei nave de 15 m lungime sau mai mult, care:
 - (i) afectează siguranța navei; incluzând, dar fără a se limita la, coliziune, eșuare, incendiu, explozie, defecțiune de construcție, inundare sau deplasare a mărfii; sau
 - (ii) compromite siguranța navigației; incluzând, dar fără a se limita la, defectarea sau o pană a instalației de guvernare, a instalației de propulsie, a generatoarelor electrice și a mijloacelor esențiale de navigație de la bord; sau
- (d) o descărcare, în timpul operării navei, de hidrocarburi sau substanțe lichide nocive care depășesc cantitatea sau cota instantanee permisă conform prezentei convenții.”

* Traducere

